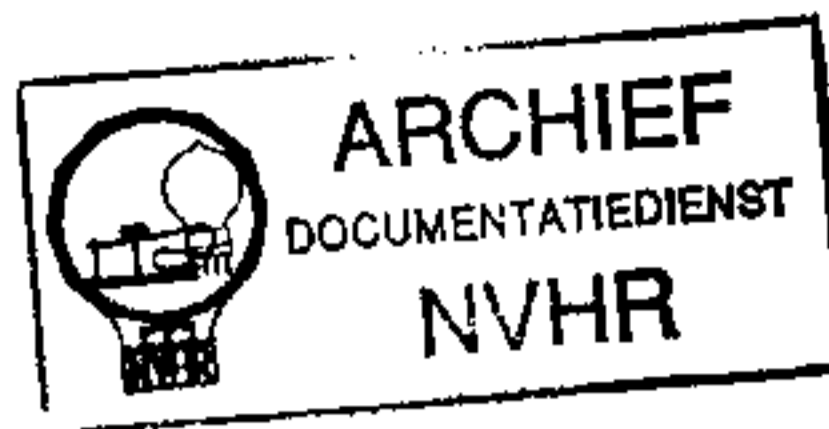
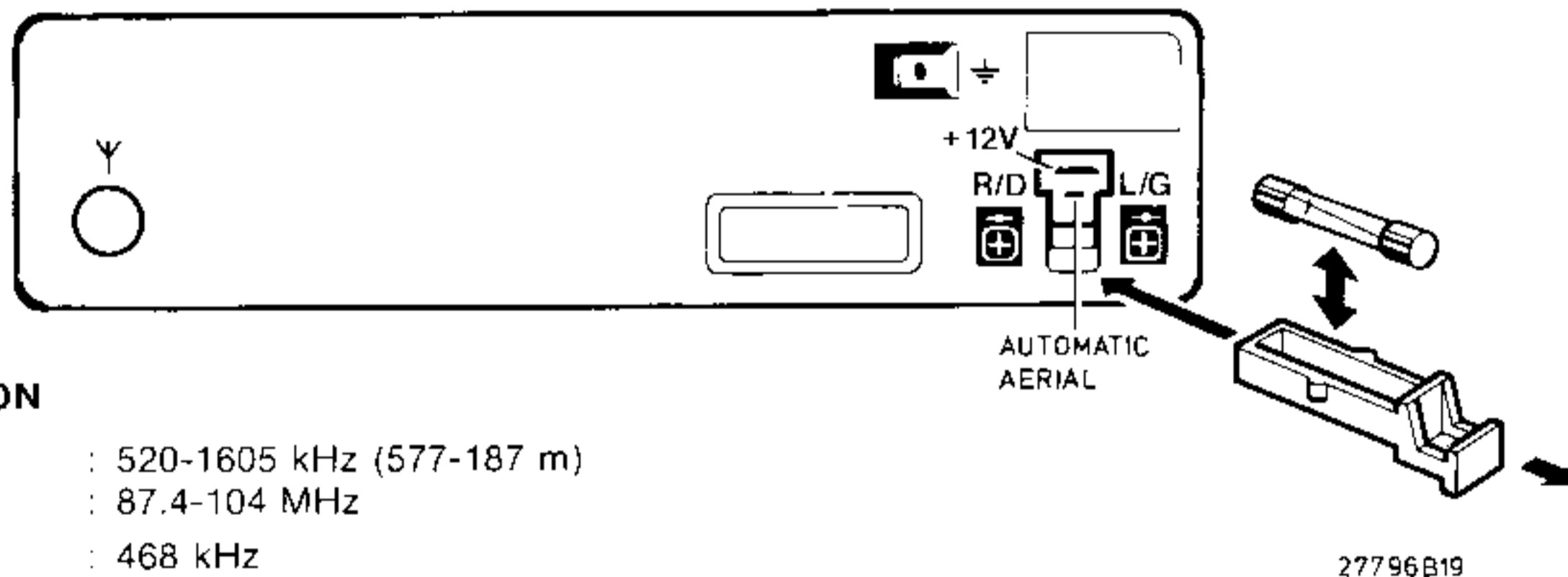
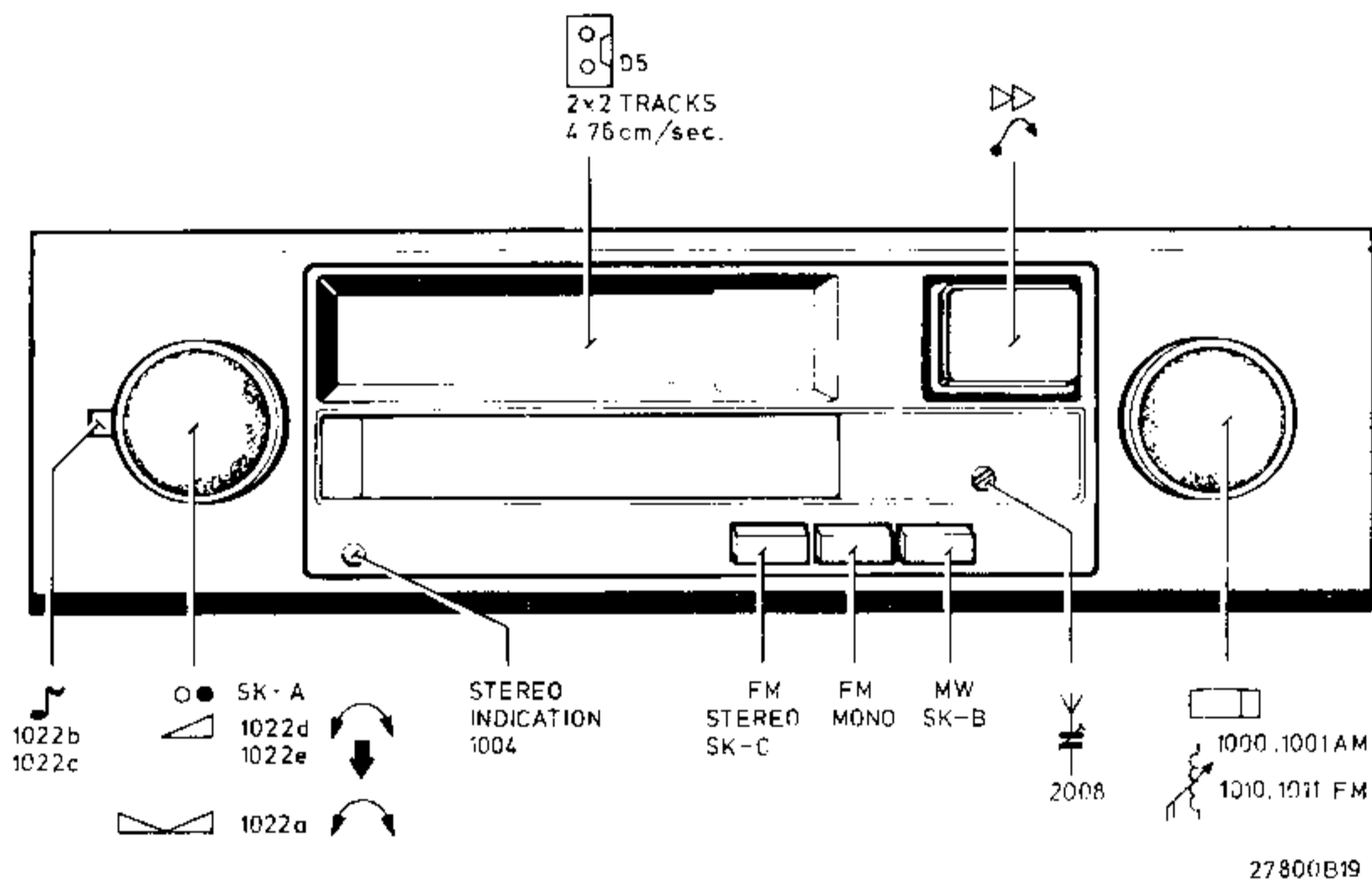


Service
Service
Service



For repair information of the cassette deck see Service Manual of auto cassette deck D5-7

Service Manual



SPECIFICATION

MW	: 520-1605 kHz (577-187 m)
FM	: 87.4-104 MHz
IF-AM	: 468 kHz
IF-FM	: 10.7 MHz

(14.4 V) : 2x6 W/4 Ω (d ≤ 10%)

: 180x135x44 mm

GB

SERVICING HINTS

To replace the push-buttons, first remove the front cap.

The push-button to be replaced may then be pressed straight downwards to enable taking out in forward direction (refer to Fig. 1).

(For fitting the replacement push-button, reverse the above procedure).

To replace the potentiometer (item no. 1022), first remove the entire front bracket (item no. 501).

F

CONSEILS REPARATION

Avant de pouvoir remplacer les touches, il faut enlever le capot de façade.

On peut ensuite presser la touche en cause verticalement et l'extraire ensuite par l'avant (voir Fig. 1).

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

Avant de pouvoir enlever le potentiomètre (rep. 1022) l'étrier avant doit être totalement ôté (rep. 501).

NL

REPARATIEWENKEN

Voor men de druktoetsen kan vervangen moet eerst de frontkap worden verwijderd.

Daarna kan de betreffende toets die men wil vervangen loodrecht maar beneden gedrukt worden, waarna deze naar voren kan worden uitgenomen (zie Fig. 1).

(Monteren kan in omgekeerde volgorde).

Voor men de potmeter (pos. 1022) kan vervangen, moet men eerst de totale frontbeugel (pos. 501) verwijderen.

D

REPARATURHINWEISE

Zum Auswechseln der Drucktasten ist die Frontkappe abzunehmen.

Die auszuwechselnde Taste lässt sich dann senkrecht nach unten drücken. Anschliessend kann sie vorn herausgenommen werden (siehe Bild 1).

(Einbau der Drucktaste erfolgt in umgekehrter Reihenfolge).

Zum Auswechseln des Potentiometers (Pos. 1022) muss der gesamte Frontbügel (Pos. 501) entfernt werden.

I

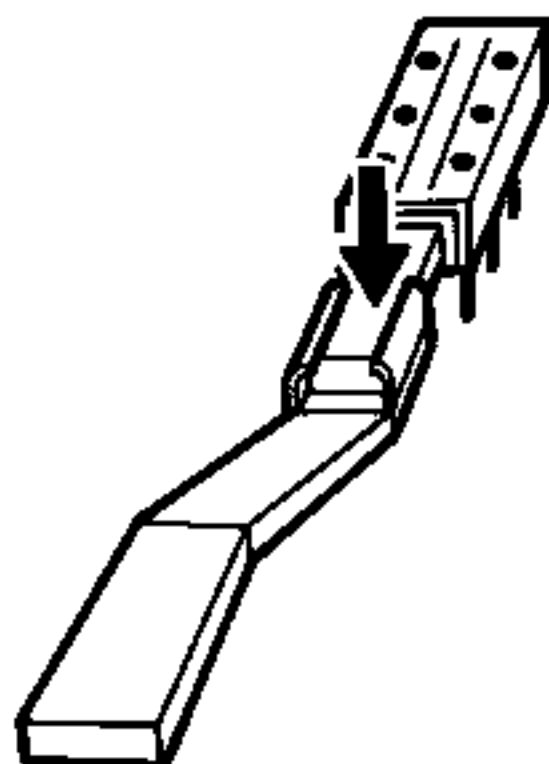
CONSIGLI RIPARAZIONE

Per poter sostituire i tasti, occorre anzitutto togliere la piastra frontale.

Si può quindi premere alla verticale il tasto e dopo estrarlo dal davanti (vedi Fig. 1).

Il montaggio si fa nel ordine contrario.

Prima di poter estrarre il potenziometro (pos. 1022), la squadra frontale deve essere completamente tolta (pos. 501).



28 516 A12

Fig. 1

AM

SK					
MW	510 kHz		max. L	5001	max. ~
MW	510 kHz		max. L	1001	max. ~
	550 kHz			1000	
	1500 kHz			2008	

FM

SK					
FM	94 MHz			5202 5204	
				5205 3243	
FM	 87.33 MHz		max. L	1010	max. ~
	94 MHz			1011	

↑ Repeat

- GB**
- 1 Open
 - 2 Adjust response curve for maximum height and symmetry.
 - 3 Adjust S-curve for crossing at zero reference point and for max. symmetry.
 - 4 When adjusting the tuning coils, place the metal cover over the apparatus to prevent detuning of the RF circuits due to the stray capacitance of this cover.
 - 5 After adjustments close and switch-on AFC. (Interrupt short circuit 7008).

Note:
For response curve and S-curve verification, the oscilloscope must be externally triggered on the X input with a sweep signal.

- NL**
- 1 openen.
 - 2 Regel doorlaatkromme af op maximum hoogte en symmetrie.
 - 3 Regel S-kurve af op 0-doorgang en max. symmetrie.
 - 4 Voor de afregeling van de afstemspoelen dient de metalen kap over het apparaat geschoven te worden i.v.m. verstemming van de HF-kringen door parasitaire capaciteit van deze kap.
 - 5 Na de afregelingen sluiten en AFC wederom inschakelen. (Kortsluiting 7008 opheffen).

N.B.:
Voor doorlaatkromme en S-kromme dient de oscilloscoop extern op de X-ingang te worden getriggert met een wobbelsignaal.

- F**
- 1 Ouvrir .
 - 2 Régler la courbe de fréquence au maximum de hauteur et de symétrie.
 - 3 Régler la courbe en S pour le passage du zéro et un maximum de symétrie.
 - 4 Pour l'ajustage des bobines d'accord, le capot métallique doit être glissé sur l'appareil étant donné le désaccord par la capacité parasitaire de ce capot que les circuits HF pourraient subir.
 - 5 Après avoir procédé aux réglages, fermer et reenclicher la CAF. (Supprimer le court circuit 7008).

N.B.:
Pour les courbes de fréquences et en S, déclencher l'oscilloscope par l'extérieur sur l'entrée X à l'aide d'un signal wobbulé.

- D**
- 1 öffnen.
 - 2 Durchlasskurve auf maximale Höhe und Symmetrie einstellen.
 - 3 S-Kurve auf Nulldurchgang und Höchstsymmetrie einstellen.
 - 4 Für den Abgleich der Abstimmspulen soll die Metallkappe auf das Gerät geschoben werden, dies im Hinblick auf Verstimmung der HF-Kreise durch parasitäre Kapazität dieser Kappe.
 - 5 Nach Abgleich schliessen und AFC wieder einschalten. (Kurzschluss 7008 entfernen).

Anmerkung:
Für Durchlasskurve und S-Kurve soll das Oszilloskop extern an dem X-Eingang mit einem Wobbelsignal getriggert werden.

Eckfrequenzen
Bei notwendigem Abgleich ist das Gerät auf die gesetzlich vorgeschriebenen Eckfrequenzen abzugleichen.

- I**
- 1 Aprire .
 - 2 Regolare la curva di risposta per la massima altezza e simmetria.
 - 3 Regolare la curva S per lo zero e per la massima simmetria.
 - 4 Quando si regolano le bobine di sintonia, posizionare il coperchio metallico sopra l'apparecchio per evitare lo slittamento di frequenza dei circuiti RF, dovuto all'accoppiamento capacitivo del coperchio.
 - 5 Dopo aver effettuato le regolazioni, chiudere e ricallegare il CAF. (Sopprimere il cortocircuito su di 7008).

Nota:
Per la verifica della curva di risposta e della curva S l'oscilloscopio deve essere triggerato sull'ingresso X con uno sweep.

ADJUSTMENTS AND CHECKS


1. General



- The generator signals should be injected via adapter circuits into the aerial socket. The levels of the injected signals are equal to those presented to the input of the adapter circuits.
For the various adapter circuits refer to Service Information "General Car Radio" A80-301.
- The measurement and adjustment conditions are:
 - Stereo switch in stereo position.
 - Balance control in electrical mid-position.
 - Tone controls in mechanical mid-position.
- The injected RF signals should be applied as follows, unless specified otherwise in the tables:
 - For FM signals: $f = 1$ kHz with a sweep $\Delta f = 22.5$ kHz.
The level should be chosen so as to reach the limiting point ($\alpha -3$ dB). This level is approx. $15 \mu\text{V}$. Also refer to par. 2a.
 - For AM signals: $f = 1$ kHz, AM-modulated 30%.
Select the lowest possible level.
- The various FM adjustments should be performed at switched-off AFC (e.g. short circuit 7008).

2a. Adjustment and check of the limiting point ($\alpha -3$ dB)

After the FM adjustments, it is required to check the limiting point ($\alpha -3$ dB) (IF sensitivity). The limiting point is reached when the level of the input signal is chosen so that an increase of this signal does not result in an increase of the output signal by more than 3 dB (also refer to the graph in the circuit diagram).

The limiting point is checked as follows:

- Connect an AC millivoltmeter to test point .
- Inject a 96 MHz - 1 mV RF signal and tune the receiver to this signal.
- Adjust the volume control for a 0 dB reading.
- Reduce the injected signal until the voltmeter reads -3 dB.
- The signal injected into the dummy aerial should now have a level of $15-18 \mu\text{V}$.
(For France the -3 dB point is found at $12 \mu\text{V}$).

If this level is not attained, apply a signal of $15 \mu\text{V}$ (for France $12 \mu\text{V}$) and adjust for a reading of -3 dB by means of short circuiting R3224 or R3225. (Close bridge  or .

2b. Smooth mono/stereo take-over (SDS)

The SDS requires adjustment when the radio:

- takes the stereo position too late or not at all.
- takes the stereo position at too small an aerial signal (in this case the noise level will usually be unacceptably high).


R3239 determines, as a function of the aerial signal, the range within the apparatus gradually changes over from mono to stereo reproduction.

The adjustment procedure is as follows:

- Connect AC millivoltmeters across the 4Ω loads of both the LH and RH channel.
- Inject a 96 MHz - $70 - 100 \mu\text{V}$ RF stereo signal and tune the receiver to this frequency.
- Adjust the balance control for equal meter readings.
- Adjust the volume control for a reading of 0 dB.
- Remove the R signal from the stereo signal and check for a difference in voltmeter readings of $10 \text{ dB} \pm 2 \text{ dB}$.
- Check the "10 dB crosstalk" while removing the L signal instead of the R signal.
- When there is no "10 dB crosstalk" change value of R3239.

3. VCO in stereo decoder

This adjustment is carried out with no aerial signal.

Connect a frequency counter to test point  (via $1 \text{ M}\Omega$).

Adjust R3008 for a counter reading of $76 \text{ kHz} \pm 300 \text{ Hz}$.

AFREGELINGEN EN CONTROLES

1. Algemeen


- De generatorsignalen moeten via aanpassingsschakelingen op de antenne worden geïnjecteerd. De niveaus van de geïnjecteerde signalen zijn die niveaus zoals deze aan de ingang van de aanpassingsschakelingen worden aangeboden. Voor de diverse aanpassingsschakelingen wordt verwezen naar de service information "general car radio" A80-301.
- De meet- en afregelcondities zijn als volgt:
 - Stereo schakelaar in stereo positie
 - Balans regelaar in elektrische middenpositie
 - Toonregelaars in mechanische middenpositie
- De geïnjecteerde HF-signalen dienen als volgt te worden toegepast, tenzij nader gespecificeerd in de tabellen.
 - Voor FM-signalen is $f = 1$ kHz met een zwaai $\Delta f = 22,5$ kHz.
Het niveau dient zo te worden gekozen dat het begrenzingspunt wordt bereikt ($\alpha -3$ dB). Dit niveau is ca. $15 \mu\text{V}$. Zie ook punt 2a.
 - Voor AM-signalen is $f = 1$ kHz met modulatie AM = 30%.
Het niveau dient zo laag mogelijk te worden gekozen.
- Voor de diverse FM-afregelingen dient de AFC te worden uitgeschakeld (b.v. diode 7008 kortsluiten).

2a. Controle en afregeling van het begrenzingspunt ($\alpha -3$ dB)



Na de FM afregelingen, dient het begrenzingspunt ($\alpha -3$ dB) (middenfrequent gevoeligheid) te worden gecontroleerd.

Het begrenzingspunt wordt bereikt indien het niveau van hetingangssignaal zodanig is dat wanneer dit signaal verhoogd wordt, het uitgangssignaal niet meer dan 3dB stijgt (zie ook grafiek in het principe-schema).

Het begrenzingspunt wordt als volgt gecontroleerd:

- Sluit een AC-millivoltmeter aan op meetpunt .
- Injecteer een HF-signaal van 96 MHz - 1 mV en stem de ontvanger hierop af.
- Regel m.b.v. de volumeregelaar af op een uitslag van 0 dB.
- Regel het geïnjecteerde signaal zover terug dat de voltmeter een uitslag geeft van -3 dB.
- Het in de kunstantenne geïnjecteerde signaal moet nu een niveau hebben van $15 - 18 \mu\text{V}$.
(Voor Frankrijk ligt het -3 dB punt op $12 \mu\text{V}$).

Wanneer dit niveau niet wordt gehaald dient met een signaal van $15 \mu\text{V}$ (voor Frankrijk $12 \mu\text{V}$) afgeregeld te worden op een uitslag van -3 dB d.m.v. het kortsluiten van R3224 of R3225.

(Brug  of  sluiten).

2b. Geleidelijke mono/stereo overgang (SDS)

De SDS dient te worden afgeregeld wanneer de radio

- te laat of niet op stereo komt
- bij een te klein antenne signaal op stereo komt, in dit geval is het ruisniveau doorgaans onacceptabel hoog.

R3239 bepaalt het gebied als functie van het antenne signaal waarin het apparaat geleidelijk van mono- op stereoweergave komt.

De afregelprocedure is als volgt:

- Sluit AC-millivoltmeters aan over de 4Ω belastingen van zowel het linker- als het rechterkanaal.

- Injecteer een HF-stereo signaal 96 MHz - 70 - 100 μ V en stem de ontvanger hierop af.
- Regel m.b.v. de balansregelaar de meters af op gelijke uitslag.
- Regel m.b.v. de volumeregelaar af op een uitslag van 0 dB.
- Verwijder het R-signaal van het stereo signaal en controleer op een 10 dB \pm 2 dB verschil tussen beide voltmeters.
- Check deze 10 dB overspraak indien het L-signaal i.p.v. het R-signaal wordt verwijderd. Indien deze overspraak van 10 dB niet aanwezig is dan de waarde van R3239 wijzigen.

3. VCO van stereodecoder

De afregeling geschiedt zonder antenne signaal.

Sluit een frequentie teller aan op meetpunt  (via 1 M Ω).

Regel m.b.v. R3008 af op 76 kHz \pm 300 Hz.

F

AJUSTAGES ET CONTROLES

1. Généralités

- a. Les signaux de générateurs doivent être injectés par l'intermédiaire de circuits adaptateurs sur l'antenne.

Les niveaux des signaux injectés sont les niveaux tels qu'ils sont présentés sur l'entrée des circuits d'adaptation.

Se référer à l'Information Service "general car radio" A80-301 pour ce qui concerne les divers circuits d'adaptation.


- b. Les conditions de mesure et d'ajustage sont les suivantes:
- Positionner le commutateur stéréo sur stéréo.
 - Mettre la commande d'équilibre au milieu.
 - Les commandes de tonalité également en position intermédiaire.
- c. Les signaux HF injectés doivent être appliqués comme suit, sauf contre-indication aux tableaux:
- Aux signaux FM $f = 1$ kHz avec une excursion $\Delta f = 22,5$ kHz le niveau doit être choisi de manière que le point de limite soit atteint. Ce niveau est d'env. 15 μ V.
 - Pour des signaux AM $f = 1$ kHz avec modulation AM = 30%.
 - Le niveau choisi doit être aussi bas que possible.
- d. La CAF doit être coupée pour certains ajustages FM. (Court-circuiter p.ex. la diode 7008).



2a. Vérification et ajustage du point limite ($\alpha -3$ dB)

Après avoir procédé aux ajustages FM, il faudra vérifier le point-limite ($\alpha -3$ dB) (sensibilité de fréquence intermédiaire).

Le point limite est atteint lorsque le niveau du signal d'entrée est tel que lorsque ce signal est haussé le signal de sortie ne s'élève pas de plus de 3 dB (voir graphique dans le schéma de principe).

Le point limite sera vérifié comme suit:

- Brancher un millivoltmètre en alternatif sur le point de mesure .
- Injecter un signal HF de 96 MHz - 1 mV et accorder le récepteur sur ce signal.
- Grâce à la commande de volume, ajuster sur une excursion de 0 dB.
- Régler en sens inverse le signal injecté jusqu'à ce que le voltmètre affiche une excursion de -3 dB. Le signal injecté sur l'antenne factice doit présenter un niveau de 15-18 μ V (en France le point de -3 dB se situe à 12 μ V).

Si ce niveau n'est pas atteint, il faudra ajuster avec un signal de 15 μ V (pour la France 12 μ V) pour une excursion de -3 dB, en court-circuitant R3224 ou R3225. (Férmier le pontet  ou .

2b. Passage graduel de mono/stéréo (SDS)

Le SDS doit être ajusté lorsque la radio:

1. réagit trop tard ou pas du tout en stéréo;
2. quand le signal d'antenne est trop faible, se place en stéréo, le niveau du bruit est dans ce cas tellement haut qu'il n'est pas acceptable.


R3239 détermine la gamme en tant que fonction du signal d'antenne où l'appareil passe graduellement de reproduction mono à la reproduction stéréo.

La procédure d'alignement est la suivante:

- Brancher des voltmètres en alternatif sur les charges de 4 Ω du canal de gauche tout comme celui de droite.
- Injecter un signal stéréo HF de 96 MHz - 70 - 100 μ V et y accorder le récepteur.
- Grâce à la commande d'équilibre, ajuster les instruments pour qu'ils affichent la même excursion.
- Avec la commande de volume, ajuster pour un balayage de 0 dB.
- Supprimer le signal R du signal stéréo et contrôler pour obtenir une différence de 10 dB \pm 2 dB entre les deux voltmètres.
- Vérifier cette diaphonie de 10 dB si le signal G (L) est supprimé au lieu du signal D (R).
- Si cette diaphonie de 10 dB n'est pas présente, modifier la valeur de R3239.

3. "VCO" de décodeur stéréo

L'ajustage s'effectue sans signal d'antenne.

Brancher un fréquencemètre sur le point de mesure  (à travers 1 M Ω).

A l'aide de R3008 régler à 76 kHz \pm 300 Hz.

D

EINSTELLUNGEN UND KONTROLLEN

1. Allgemeines




- a. Die Generatorsignale müssen über Anpassungsschaltungen auf die Antenne gegeben werden. Die Pegel der eingekoppelten Signale sind die Pegel wie sie dem Eingang der Anpassungsschaltungen angeboten werden. Für die Anpassungsschaltungen wird auf die Service-Information "general car radio" A80-301 verwiesen.
- b. Es liegen folgende Mess- und Einstellverhältnisse vor:
- Stereoschalter in Stereostellung
 - Balanceregler in elektrischer Mittelstellung
 - Tonblenden in mechanischer Mittelstellung
- c. Die eingekoppelten HF-Signale sollen, soweit nicht näher in den Tabellen angezeigt ist, wie folgt angewandt werden.
- Für FM-Signale ist $f = 1$ kHz mit einem Hub $\Delta f = 22,5$ kHz. Der Pegel soll dahin gewählt werden, dass der Begrenzungspunkt erreicht wird ($\alpha -3$ dB). Dieser Pegel ist ca. 15 μ V. Siehe auch Punkt 2a.
 - Für AM-Signale ist $f = 1$ kHz mit einer Amplitudenmodulation gleich 30%. Der Pegel soll möglichst niedrig gewählt werden.
- d. Für die FM-Einstellungen soll die Scharfabstimmung (AFC) ausgeschaltet werden (z.B. 7008 kurzschliessen).

2a. Kontrolle und Einstellung des Begrenzungspunkts ($\alpha -3$ dB)

Nach den UKW Einstellungen soll der Begrenzungspunkt ($\alpha -3$ dB) (Zwischenfrequenzempfindlichkeit) kontrolliert werden.

Der Begrenzungspunkt wird erreicht, wenn der Pegel des Eingangssignals derart ist, dass wenn dieses Signal erhöht wird, das Ausgangssignal nicht mehr als 3 dB ansteigt (siehe auch graphische Darstellung im Prinzipialschaltbild).

Der Begrenzungspunkt wird folgendermassen kontrolliert:

- Ein Wechselstrom-Millivoltmeter an Messpunkt  schalten.
 - Ein HF-Signal von 96 MHz - 1 mV einspeisen und den Empfänger darauf abstimmen.
 - Mit dem Lautstärkereglern auf einen Ausschlag von 0 dB einstellen.
 - Das eingespeiste Signal soweit reduzieren, dass das Voltmeter einen Ausschlag von -3 dB gibt.
 - Das auf die künstliche Antenne gegebene Signal soll nun einen Pegel von 15 - 18 μV aufweisen. (Für Frankreich liegt der -3 dB-Punkt auf 12 μV).
- Wenn dieses Niveau nicht erreicht wird, soll mit einem Signal von 15 μV (12 μV für Frankreich) auf einen Ausschlag von -3 dB eingestellt werden, mittels kurzschliessen von R3224 oder R3225. (Brücke  oder  schliessen).

2b. Gleitender Mono-Stereo-Übergang (Signal Dependent Stereo)

Der gleitende Mono-Stereo-Übergang soll eingestellt werden, wenn der Rundfunkteil


1. zu spät oder gar nicht auf Stereo gelangt
2. bei einem zu kleinen Antennensignal auf Stereo gelangt; in diesem Fall ist der Rauschpegel im allgemeinen unannehmbar hoch.

R3239 bestimmt das Gebiet als Funktion des Antennensignals, in dem das Gerät nach und nach (gleitend) von Mono- auf Stereo-Wiedergabe kommt.

Das Einstellverfahren läuft wie folgt ab:

- Die Wechselstrom-Millivoltmeter über die 4 Ω -Belastungen sowohl des linken als auch des rechten Kanals anschliessen.
- Ein HF-Stereosignal von 96 MHz - 70 - 100 μV einspeisen und den Empfänger darauf abstimmen.
- Mit Hilfe des Balancereglers die Meter auf gleichen Ausschlag einstellen.
- Mit Hilfe des Lautstärkereglers auf einen Ausschlag von 0 dB einstellen.
- Das R-Signal vom Stereosignal trennen und auf einen Unterschied von 10 dB \pm 2 dB zwischen beiden Voltmetern.
- Dieses Übersprechen von 10 dB prüfen, wenn das L-Signal statt das R-Signal behoben wird.
- Wenn es kein Übersprechen von 10 dB gibt der Wert von R3239 ändern.

3. Spannungsgesteuerter Oszillator (VCO) des Stereodecoders

Die Einstellung erfolgt ohne Antennensignal. Es ist ein Frequenzzähler (über 1 M Ω) an Messpunkt  zu schalten. Mit Hilfe von R3008 auf 76 kHz \pm 300 Hz einstellen.

I

REGOLAZIONI E CONTROLLO

1. Generale

- a. Il generatore di segnali tramite i circuiti adattatori deve essere iniettato nella presa d'antenna. I livelli dei segnali iniettati sono uguali a quelli presenti all'ingresso dei circuiti adattatori. Per i vari circuiti adattatori riferirsi alla Informazione di Servizio "Autoradio - Generale" A80-301.
- b. Le condizioni per le regolazioni e le misure sono:
 - Commutatore stereo in posizione stereo.
 - Controllo bilanciamento elettricamente in posizione centrale.
 - Controllo tono meccanicamente in posizione centrale.


c. I segnali iniettati RF devono essere applicati come segue, se non specificato in altro modo nelle tabelle:



- Per segnali FM: $f = 1$ kHz con un sweep $\Delta f = 22,5$ kHz. Il livello deve essere scelto in modo tale da raggiungere il punto limite ($\alpha -3$ dB). Questo livello è approssimativamente 15 μV . Riferirsi al paragrafo 2a.
- Per segnali AM: $f = 1$ kHz, AM modulata al 30%. Selezionare per il livello più basso possibile.
- Le diverse regolazioni FM devono essere effettuate con il commutatore AFC disinserito (corto circuitare per esempio il diodo 7008).

2a. Regolazione e controllo del punto limite ($\alpha -3$ dB)

Dopo le regolazioni FM, si richiede anche il controllo del punto limite ($\alpha -3$ dB) (IF sensibilità). Il punto limite è raggiunto quando il livello del segnale in ingresso è scelto in modo tale che un incremento di questo segnale non risulti in un aumento del segnale di uscita superiore a 3 dB (riferirsi anche al grafico nel presente schema).

Il punto limite deve essere controllato come segue:

- Collegare un millivoltmetro AC ai punti di misure .
- Iniettare un segnale RF 96 MHz - 1 mV e sintonizzare il ricevitore su 96 MHz.
- Regolare il controllo volume per una lettura di 0 dB.
- Ridurre il segnale iniettato fino ad una lettura di -3 dB.
- Il segnale iniettato deve avere un livello di 15-18 μV (per la Francia il punto -3 dB si trova a 12 μV).

Se questo livello non è ottenuto applicare un segnale di 15 μV (per la Francia 12 μV) e regolare per una lettura di -3 dB, nel corto circuitare R3224 o R3225 (chiudere il ponticello  o ).

2b. Filtro mono/stereo SDS

Il circuito SDS necessita di una regolazione quando la radio.

1. Si posiziona su stereo troppo tardi o non del tutto.
2. Si posiziona su stereo con un piccolo segnale in antenna (in questo caso il livello del rumore sarà generalmente alto).

R3239 determina, in funzione del segnale d'antenna, la gamma entro la quale gli apparecchi gradualmente commutano da ricezione mono a ricezione stereo.

La procedura per la regolazione si deve procedere come segue:

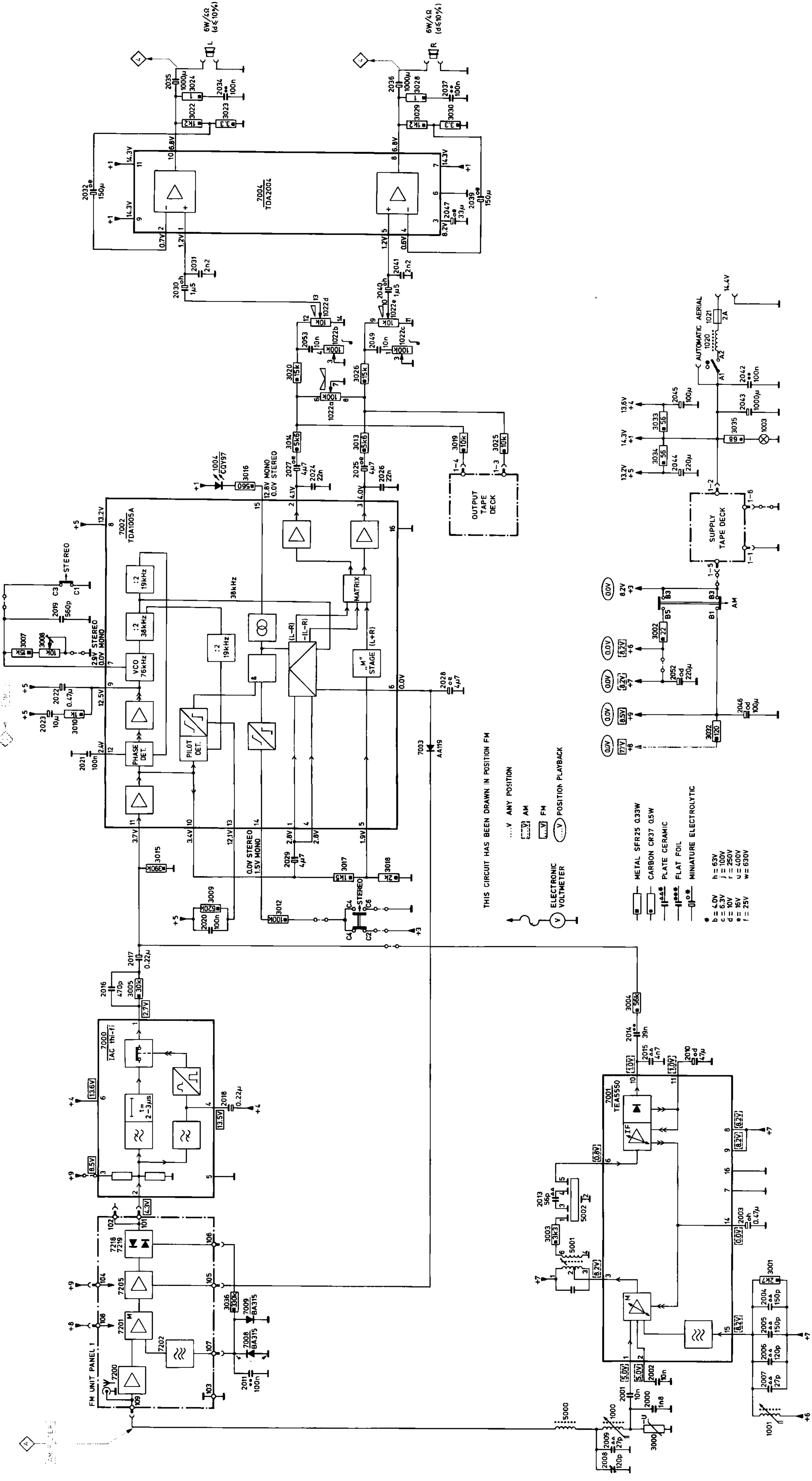
- Collegare un millivoltmetro AC con un carico di 4 Ω per entrambi i canali (R) ed (L).
- Iniettare un segnale RF stereo 96 MHz - 70 - 100 μV e sintonizzare il ricevitore su questa frequenza.
- Regolare il controllo del bilanciamento verificando la lettura sugli indicatori.
- Regolare il controllo volume per una lettura di 0 dB.
- Togliere il segnale R del segnale stereo e controllare per una differenza di 10 dB \pm 2 dB leggibile sul voltmetro.
- Controllare i "10 dB crosstalk" togliendo il segnale L.
- Se questa diafonia di 10 dB non è presente, modificare il valore di R3239.

3. VCO dello stereo decoder

Questa regolazione è ottenuta senza segnale in antenna.

Collegare un frequenzimetro al punto di misura  (via 1 M Ω).

Regolare R3008 per una lettura 76 kHz \pm 300 Hz.



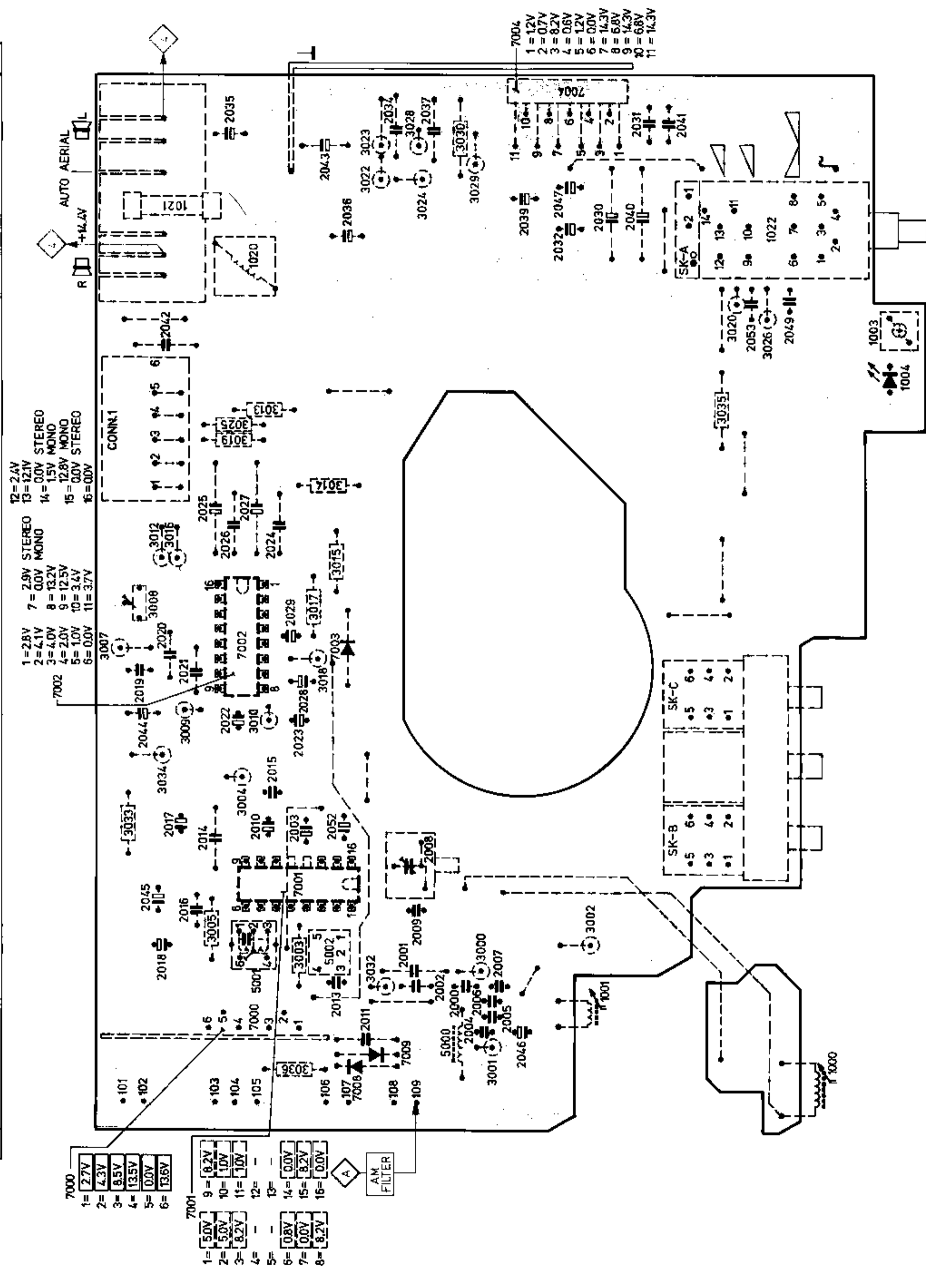
THIS CIRCUIT HAS BEEN DRAWN IN POSITION FM

.....V ANY POSITION
 [V] AM
 [V] FM
 [V] POSITION PLAYBACK

ELECTRONIC VOLTMETER

- [Symbol] METAL SFR25 0.33W
 - [Symbol] CARBON CR37 0.5W
 - [Symbol] PLATE CERAMIC
 - [Symbol] FLAT FOIL
 - [Symbol] MINIATURE ELECTROLYTIC
- * h = 63V
 b = 40V
 c = 63V
 d = 10V
 e = 16V
 f = 25V
 i = 400V
 j = 100V
 k = 250V
 l = 400V
 m = 630V
 n = 25V
 o = 100V
 p = 250V
 q = 400V
 r = 630V

MISC	7008, 7009, 1000, 5000, 7000, 1001, 5001, 5002, 7001	SK-B	SK-C, 7002, 7003	1004, 1003	1020, 1022, 1021	7004, MISC
C	2046, 2011, 2004, 2007, 2018, 2016, 2009, 2008, 2017, 2010	2015, 2023, 2022, 2019, 2021	2029	2053, 2049	2032, 2036, 2030, 2047, 2035, 2034	C
C	2013, 2000, 2002	2045	2014, 2052, 2003	2042	2039, 2040, 2043, 2031, 2041, 2037	C
R	3036	3032, 3000, 3005	3033, 3004, 3034, 3009, 3010	3008	3014, 3019, 3013	R
R	3001	3003, 3002	3007	3017	3024, 3022, 3023, 3028	R



7000

1=	2.7V
2=	4.3V
3=	8.5V
4=	13.5V
5=	0.0V
6=	13.6V

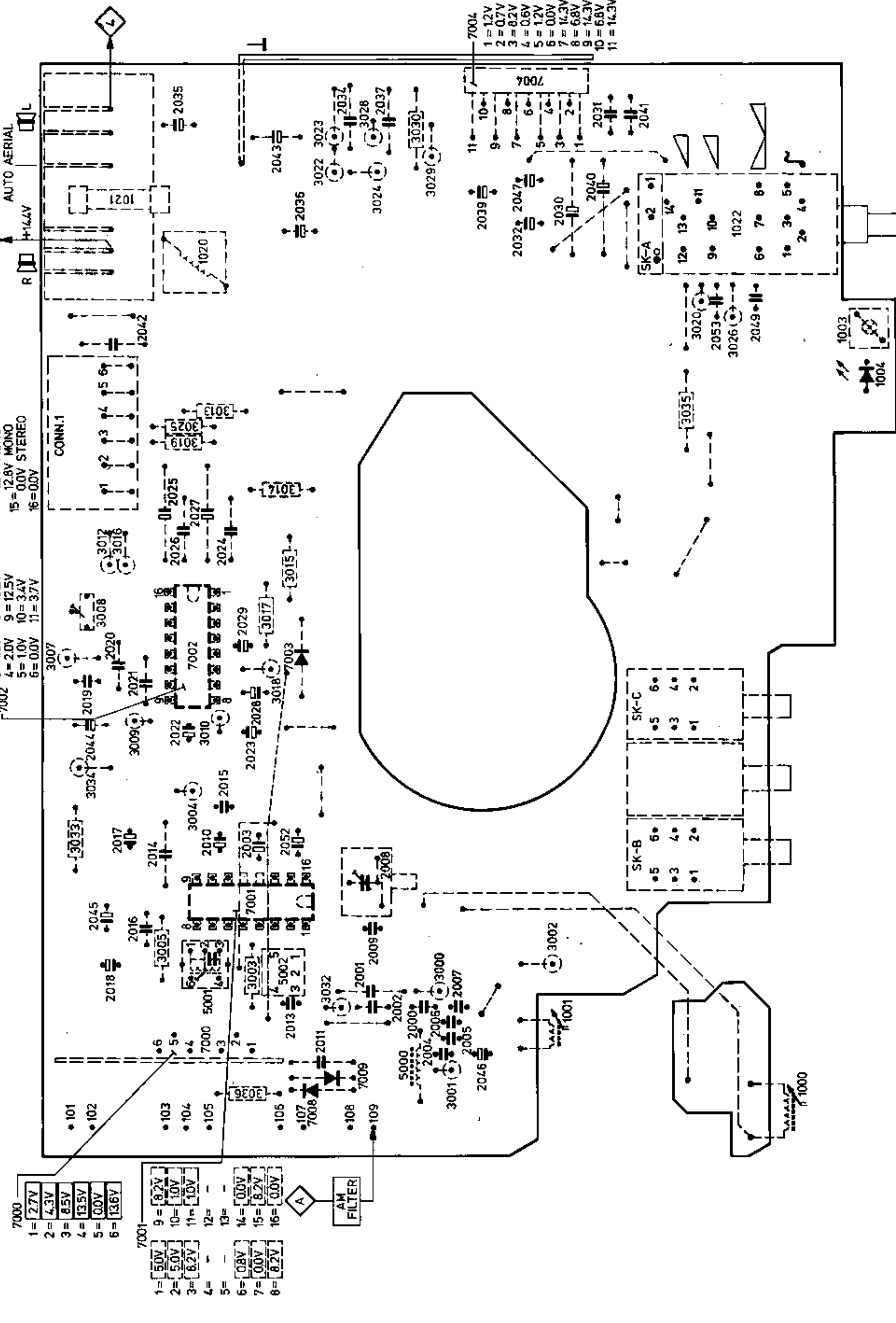
7001

1=	5.0V
2=	5.0V
3=	8.2V
4=	-
5=	-
6=	0.8V
7=	0.0V
8=	8.2V
9=	8.2V
10=	1.0V
11=	1.0V
12=	-
13=	-
14=	0.0V
15=	8.2V
16=	0.0V

7004

1=	1.2V
2=	0.7V
3=	8.2V
4=	0.6V
5=	1.2V
6=	0.0V
7=	14.3V
8=	6.8V
9=	14.3V
10=	6.8V
11=	14.3V

MISC	7008	7009	1000	5000	7000	1001	5001	5002	7001	SK-B	SK-C	7003	7002	1004	1003	1020	1022	1021	7004	MISC	
C				2046	2004	2006	2007	2018	2016	2045	2008	2003	2010	2015	2023	2022	2019	2020	2029	2042	2049
C				2011	2013	2000	2002	2001	2009	2014	2052	2017	2044	2028	2021	2033	2039	2040	2041	2031	2034
R				3036						3033	3004	3034	3008	3018	3007	3008	3014	3019	3025	3026	3028
R				3001						3003	3000	3005	3010	3017	3016	3015	3012	3020	3029	3030	3030



7000

1 = 2.7V
2 = 4.3V
3 = 8.5V
4 = 13.5V
5 = 0.0V
6 = 13.6V

7001

1 = 5.0V	9 = 8.2V
2 = 5.0V	10 = 1.0V
3 = 8.2V	11 = 1.0V
4 = -	12 = -
5 = -	13 = -
6 = 0.8V	14 = 0.0V
7 = 0.0V	15 = 8.2V
8 = 8.2V	16 = 0.0V

7004

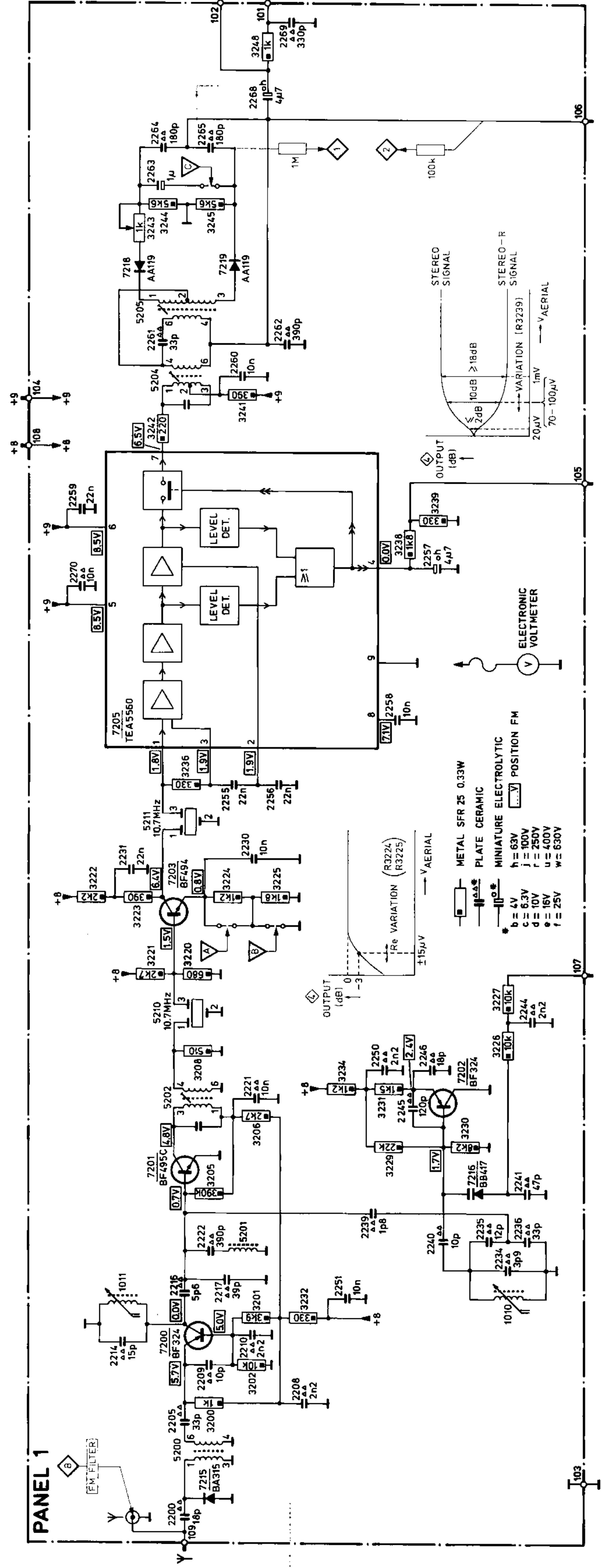
1 = 12V
2 = 0.7V
3 = 8.2V
4 = 0.6V
5 = 1.2V
6 = 0.0V
7 = 14.3V
8 = 6.8V
9 = 14.3V
10 = 6.8V
11 = 14.3V

CONN.1

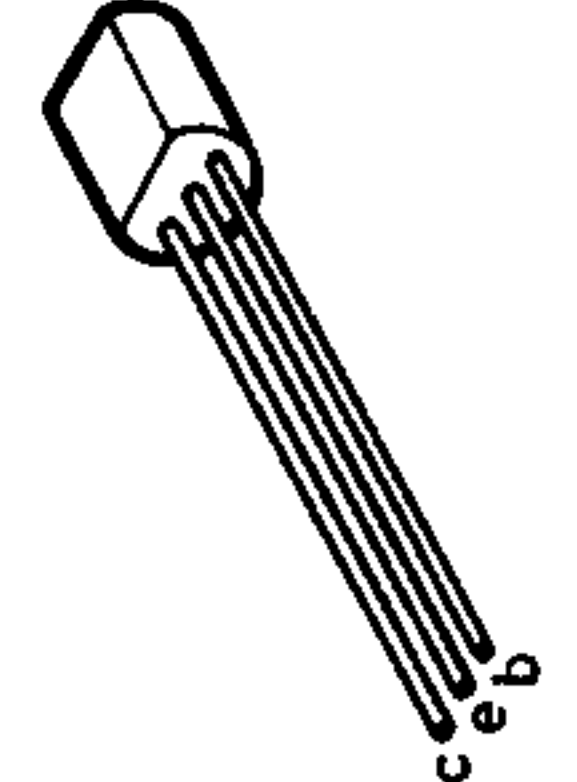
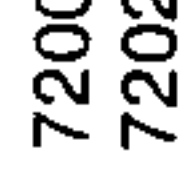
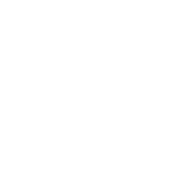
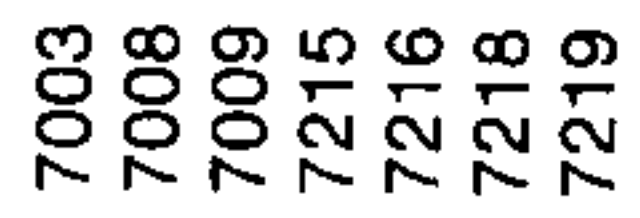
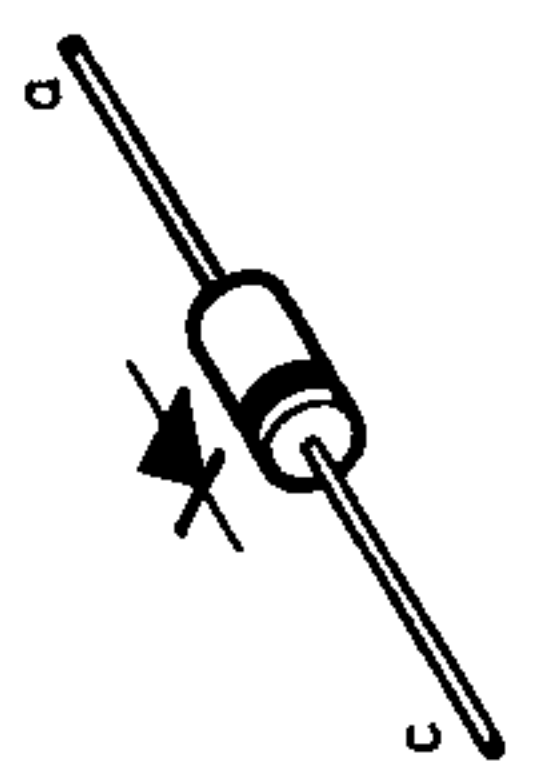
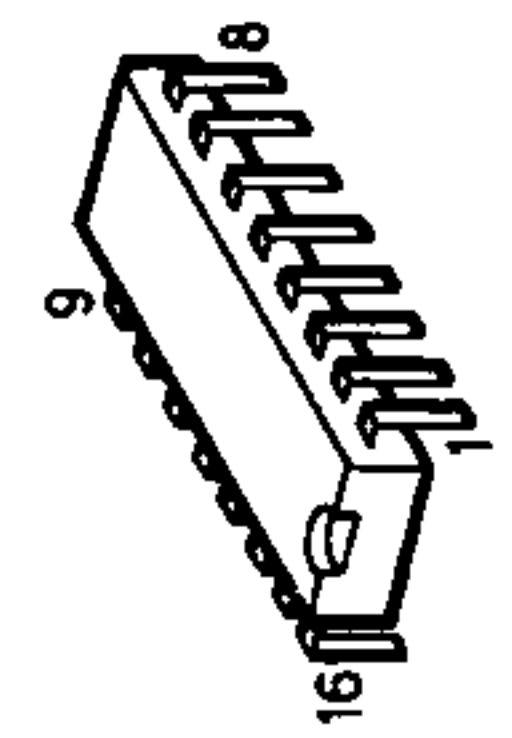
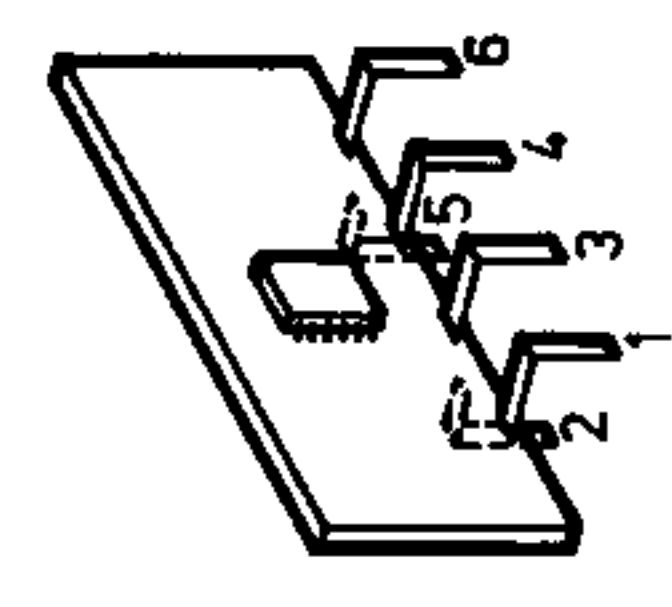
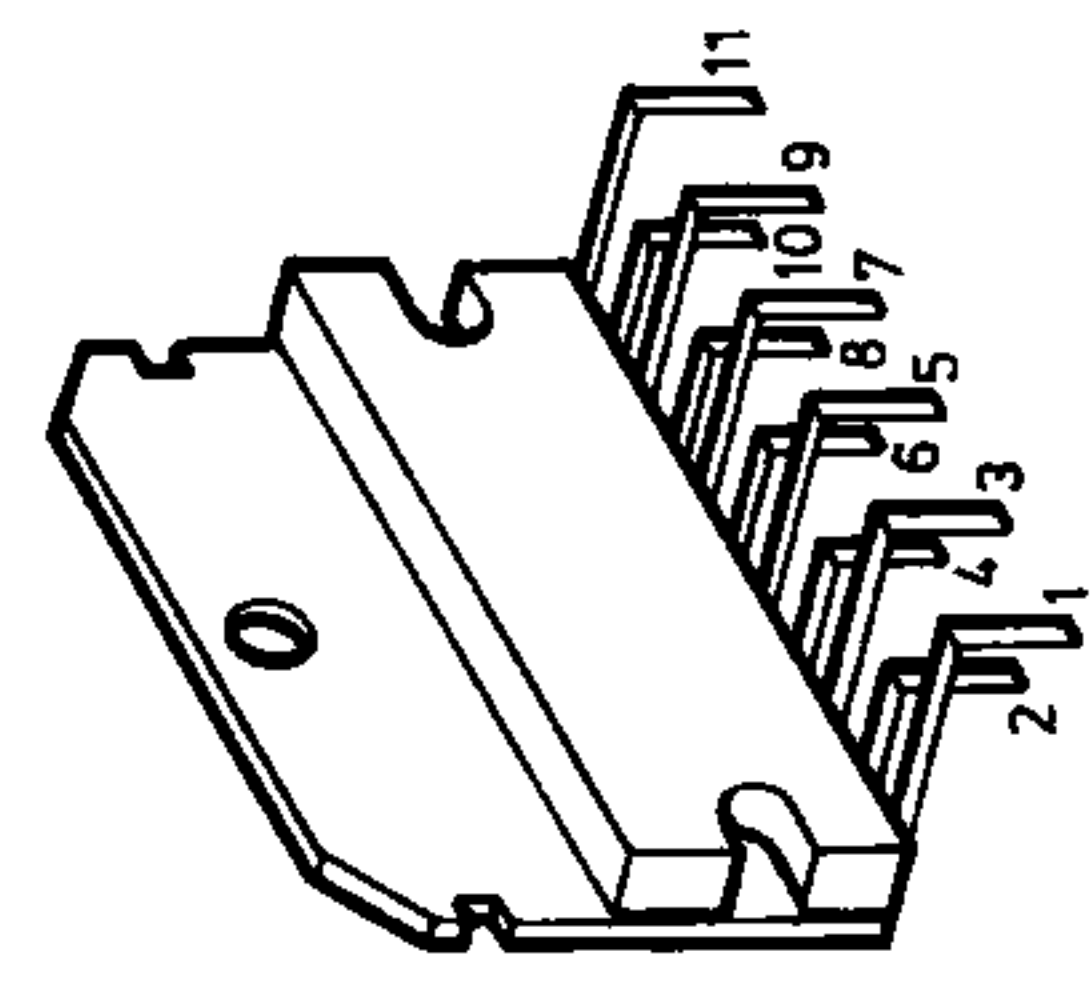
1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

12 = 2.4V
 13 = 12.1V
 14 = 0.0V STEREO
 15 = 15V MONO
 16 = 12.8V MONO
 17 = 0.0V STEREO

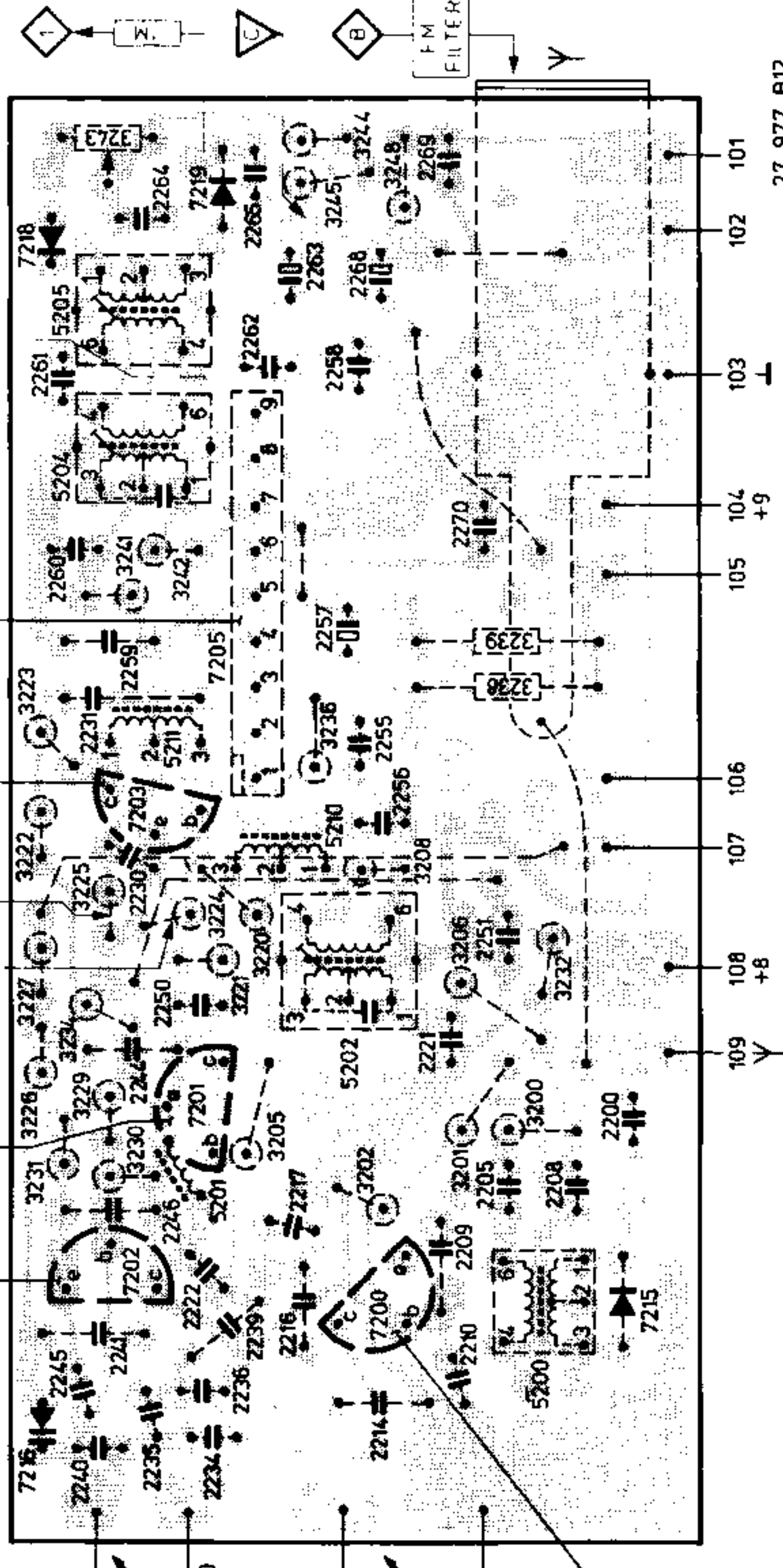
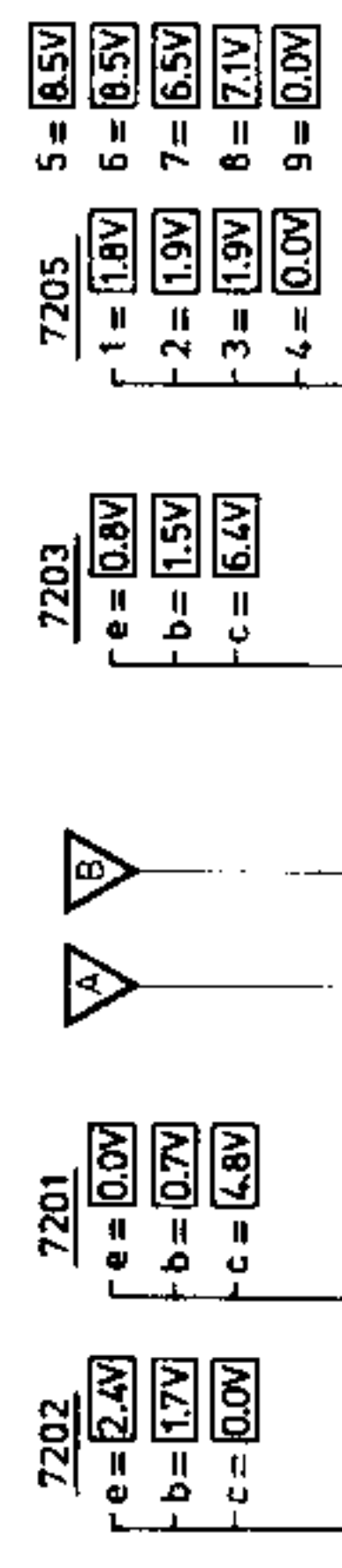
C	2200.	2205.	2208-2210.	2214.	2216.	2217.	2251.	2222.	2231.	2230.	2255.	2256.	2270.	2259.	2260.	2261.	2262.	2263.	2264.	2265.	2266.	2268.	2269.		
C	3200.	3202.	3201.	3232	3205.	3229.	3230.	3206.	3231.	3234.	3208.	3226.	3227.	3221.	3220.	3222.	3225.	3236.	3238.	3239.	3242.	3241.	3243.	3244.	3245.
R	7200.	7201.	7202.	7203.	5210.	5211.	5212.	5213.	5214.	5215.	5216.	5217.	5218.	5219.	5220.	5221.	5222.	5223.	5224.	5225.	5226.	5227.	5228.	5229.	
MISC.	7215.	5200.	7200.	1010.	1011.	5201.	7216.	7201.	5202.	7202.	5211.	7205.	7205.	7205.	7205.	7205.	7205.	7205.	7205.	7205.	7205.	7205.	7205.	7205.	



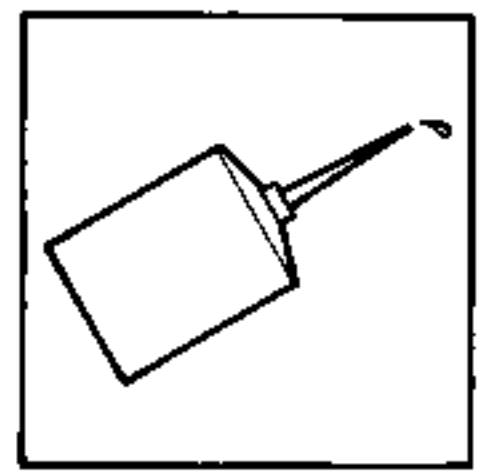
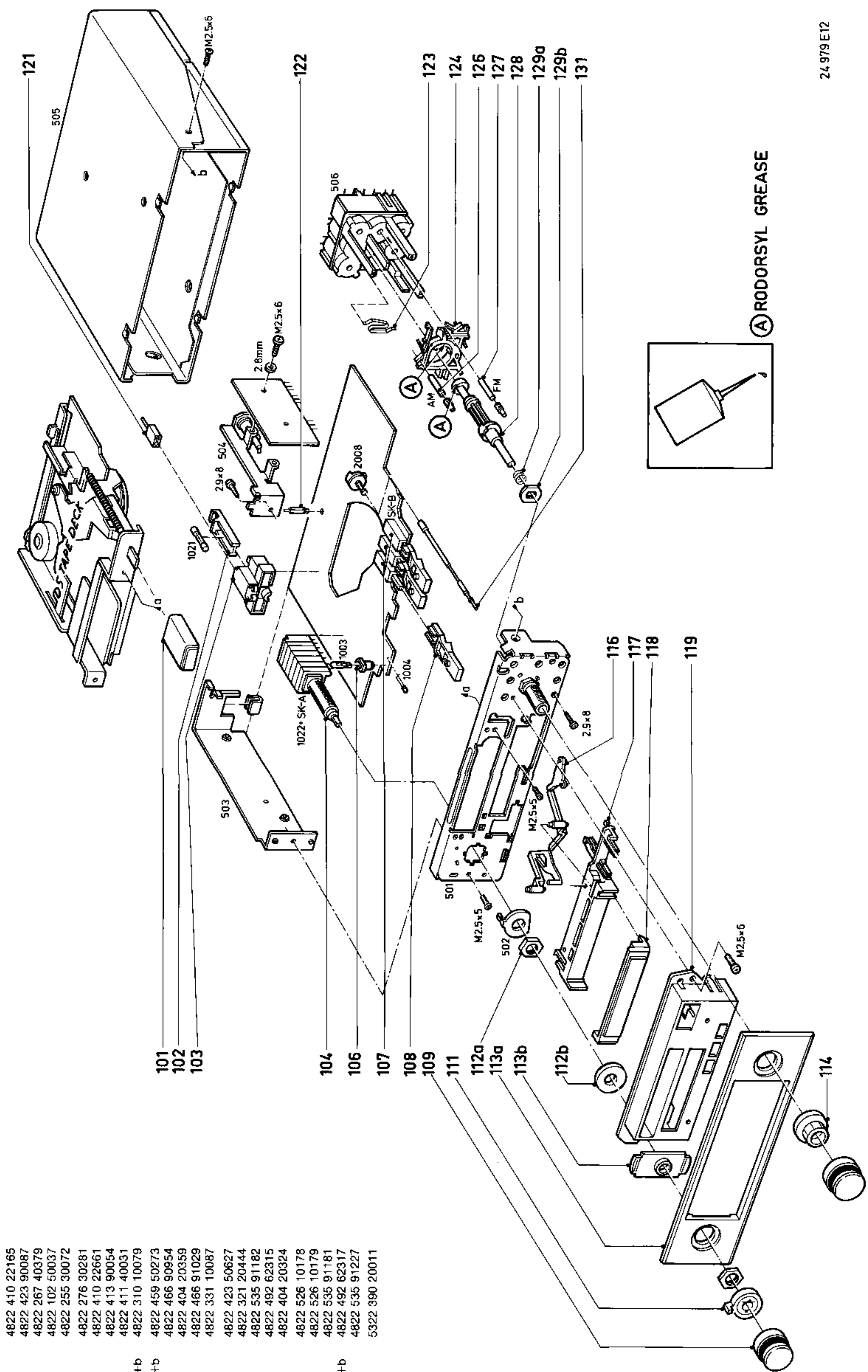
27 0560 8







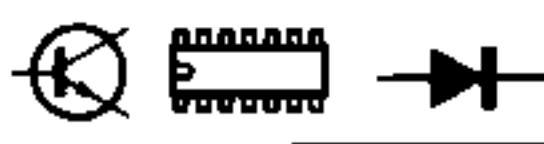

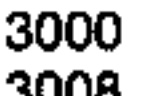
MISC	1010.	1011.	7216.	7215.	5200.	7200.	7201.	7202.	7203.	5211.	5202.	5210.	5201.	5204.	5205.	7218.	7219.
C	2240.	2234.	2236.	2245.	2241.	2222.	2246.	2244.	2250.	2230.	2231.	2259.	2280.	2261.	2262.	2263.	2265.
R	2214.	2239.	2216.	2206.	2210.	2217.	2205.	2200.	2221.	2251.	2256.	2255.	2257.	2270.	2258.	2268.	2269.
R	3200.	3202.	3205.	3206.	3221.	3232.	3220.	3208.	3236.	3238.	3239.	3243.	3245.	3248.			



- 101 4822 410 22165
- 102 4822 423 90087
- 103 4822 267 40379
- 104 4822 102 50037
- 106 4822 255 30072
- 107 4822 276 30281
- 108 4822 410 22661
- 109 4822 413 90054
- 111 4822 411 40031
- 112a+b 4822 310 10079
- 113a+b 4822 459 50273
- 114 4822 466 90954
- 116 4822 404 20359
- 117 4822 466 91029
- 118 4822 331 10087
- 119 4822 423 50627
- 121 4822 321 20444
- 122 4822 535 91182
- 123 4822 492 62315
- 124 4822 404 20324
- 126 4822 526 10178
- 127 4822 526 10179
- 128 4822 535 91181
- 129a+b 4822 492 62317
- 131 4822 535 91227
- (A) 5322 390 20011



(A) RODORSYL GREASE

								
1000		4822 156 20702	5000		4822 158 10107			
1001		4822 156 20706	5001		4822 156 20807			
1010		4822 156 20715	5002	Cer. filter 468 kHz	4822 242 70275			
1011		4822 156 20714	5200	Aerial coil	4822 142 50131			
1020		4822 157 10096	5201		4822 157 50739			
			5202		4822 153 50207			
			5204		4822 153 50108			
			5205		4822 153 50102			
			5210,5211	Cer. filter 10.7 MHz	4822 242 70249			
								
						7000	IAC thick-film	4822 116 90034
						7001	TEA5550	4822 209 80966
						7002	TDA1005-A	4822 209 80514
						7003	AA119	4822 130 30312
						7004	TDA2004	4822 209 80751
7008,7009	BA315	4822 130 30843						
7200	BF324	4822 130 41448						
7201	BF495C	4822 130 41499						
7202	BF324	4822 130 41448						
7203	BF494	4822 130 44195						
7205	TEA5560	4822 209 81018						
7215	BA315	4822 130 30843						
7216	BB417	4822 130 41374						
7218,7219	2xAA119 (pair)	4822 130 30312						
			Miscellaneous-					
			1003	Lamp	4822 134 40334			
			1004	CQY95	4822 130 30923			
			1021	Fuse 2A (T)	4822 253 30025			
			3000	VDR 9V/20%	4822 116 20069			
			3008	Trimpot. 10k lin.	4822 100 10024			
			3243	Trimpot. 1k lin.	4822 100 10021			